

HETI



# Mérleg

V. évfolyam 27. szám  
1995. július 13.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

- Ülészett a közgyűlés
- Felszentelték a harangot
- Díjazott csabai pedagógusok
- Fociznak az öregfiúk
- Szlovák oldal
- Csabai Közlöny – Döntés után
- Adórendeletek

HETI  
Jegyzet

## Figyelem, türelem

Van, amikor a csend zengővé, a fény vakítóvá válik, s a kimondhatatlan fölsejlik a tudat alatti kamrákban. Emily Brontë sorai: „Ó! Szörnyű kín, hatalmas gyötrelmek, / Ha hallani kezd a fül és látni kezd a szem.” A zafüggöny „halkan” ráereszkedik a létezésre és mindenütt színes lámpák világítanak az arcokba. Ingergazdagság, érzelmszegénység. A látványok és a hangok túlszordulnak a kibíráhatóság mértékén, de a belső látás eltompul. Földényi F. László ír erről Tiszta érzékek címmel A század-vég szellemi körképe című kötetben: „... a Brontë által megidézett tiszta hallást és látást éppen azok az alkotások segítik elő, amelyek „tisztasága” egyenes arányban áll a tárgyakban egyre dúsulóbb világtól való eltávolodásunkkal. Minél kevésbé kötelezik el magukat a világnak, annál bensőségesebbé tudnak válni.”

Az ígéret, az íge szerint is megvan. Az írás jobblátásra, látomásokra. Minden előítéletünk eldobható, az elfogulatlanság beszerezhető. Csak hallani kell a világot, de át is kell nézni rajta néha, hogy megpihenjen az agy. A figyelem ellazulásán át a lényeg is megpillantható.

KANTOR ZSOLT

Július 6-án tartotta utolsó nyári szünet előtti ülését a közgyűlés, melyen az előző hét resztanciáját tárgyalta meg a képviselők.

Elfogadták a Csabai Üzemeltető és Szolgáltató Kft. 1995. évi üzleti tervét. A Békéscsaba Vagyonkezelő Rt. ügyvezető igazgatói és okleveles könyvvizsgálói posztjára beérkezett pályázatok elbírálását szeptemberre halasztották.

Az egészségügyi szférát érintő ügyek között szerepelt a kórház energiaellátásának racionalizálásával kapcsolatos terv – a megváltozott viszonyok új határozat elkészítését teszik szükségessé. Az önkormányzat segítségét kéri a kórházhoz tartozó Tüdőgondozó Intézet és a Bőr- és Nemi-beteg-gondozó Intézet vezetői: a tüdőgondozó műszerparkja elavult és hiányos, ami nagyban megnehezíti munkájukat; a bőr- és nemibeteg-gondozó korszerűsítése és elhelyezése pedig évek óta húzódó probléma, munkakörülményeik lassan elviselhetetlenné válnak. Az ügyre októberben tér vissza a közgyűlés, mivel egyelőre nem áll rendelkezésre elegendő pénzforsás.

Megalkották a bölcsődei intézményfenntartási hozzájárulásról szóló rendeletet, módosították az általános rendezési terv egy passzusát, hatályon kívül helyezték a vásárokról és piacokról szóló önkormányzati rendeletet – július 1-jétől az idevonatkozó kormányrendelet a mérvadó.

Egy másik előterjesztés kapcsán Galisz Géza képviselő egy új, átfogó rendezési terv elkészítésének a fontosságát hangsúlyozta; az időnként fel-felbukkanó ötletet Pap János polgármester támogatta – ez a munka akár egy-két évig is eltarthat, és jelenős előrehaladást jelentene egész Békéscsabára nézve a harmadik évezred küszöbén.

A sportszeretők körében ismert a Kórház utcai stadion állóhelyi lelátójának kérdése: átépítését már nem lehet elodáznai, viszont ehhez je-

lenlegi árszinten 66 millió forintot kell az önkormányzatnak áldoznia. Az első ütem munkáira csak a jövő év nyarán kerülhet sor, ám az ezzel kapcsolatos döntés-előkészítést és pályázattal haladéktalanul el kell kezdeni. 47,5 millió forintot szerepeltetnek az 1996. évi költségvetésben erre a célra.

A Vécsey utcai szociális lakótömb lakói megkereséssel fordultak az önkormányzathoz lakbérfizetési kötelezettségük megváltoztatása érdekében. A közgyűlés a körzet egyéni képviselőjének, Galisz Gézának a felvetését szavazta meg egyhangúan: a képviselő úgy vélte, egyedi szociális problémaként kell kezelni a dolgot, és ebben ő szívesen közreműködik. Mint mondta, nem lenne szerencsés az önkormányzati rendeletet „puhítani”; az érintett lakók felkereshetik gondjaikkal a szociális irodát és a valóban rászorultak segítséget kaphatnak.

Módosították az önkormányzat és az Európai Üzleti Szakiskola közötti közoktatási megállapodást, melynek értelmében 60-ról 120-ra emelkedhet az iskola tanulóinak létszáma. Az intézmény az alábbi szakterületeken folytat érettségi utáni szakképzést: menedzserasszisztens, gazdasági informatikus, számítógérendszer-programozó, irodavezető és mérlegképes könyvelő.

A közgyűlés 200 ezer forinttal támogatja a szeptember első felében Wittenbergben megrendezendő Város és vidék elnevezésű kiállítás békéscsabai szervezőjét annak érdekében, hogy városunk is bemutatkozhatson a német közönség előtt.

Végül egymillió forintot szavaztak meg a békéscsabai (nemzetközi) repülőter további működtetésére, ami hosszú távú városi érdek. A repülőter a megye, Gyula, Békés és Mezőberény támogatására is számíthat.

A közgyűlés legközelebb szeptember 7-én ül össze.

(SZ. SZ.)

## Közügyűlés

REPÜLŐVEL  
BÉKÉSCSABÁRA

TISZTELT OLVASÓ!

Lapunk legközelebbi száma augusztus végén jelenik meg. Mindenkinek kellemes nyári pihenést kíván  
A SZERKESZTŐSÉG.



## Áldozat a városért

1993 novemberében szenteltek fel az erzsébethelyi Jézus szíve római katolikus templomot, mely azóta – *Patay László* Munkácsy-díjas érdemes művész csodálatos seccóinak köszönhetően – szinte zárandokhellyé vált. A jaminei „sixtusi kápolnának” múlt szombatig egyetlen „szépséghibája” egy nagyobb harang hiánya volt. A megfelelő méretű harang elkészítését *Gombos Lajos* harangöntő mester vállalta el, s elkezdődött a gyűjtés. A költségek felét – 375 ezret – az angol nagykövetség biztosította (a régi katolikus templomot a szövetségesek repülőgépei bombázták le 1994. szeptember 21-én); Békéscsaba önkormányzata 300 ezer forintot adott, a többi pénz adományokból tevődött össze.



FOTÓ: VERESS ERZSI

Megható, szép ünnepség keretében szentelte fel az új, három és fél mázsás harangot a múlt hétvégén *Gyulay Endre* szeged-csanádi megyés püspök több száz hívő és érdeklődő csabai polgár jelenlétében. „A harang azért szól, hogy kapcsolat teremtsédjön az Isten és az ember között, hogy együtt legyünk Krisztussal...” A megyés püspök II. János Pál pápa magyarországi látogatására vert emlékrmet adott át *Pap János* polgármesternek és *Christopher Long* brit nagykövetnek, aki magyarul elmondott beszédében örömet fejezte ki, hogy országa segíteni tudott Békéscsabának. „Legyen ez a harang szimbóluma népeink barátságának...” A templomépítés gondolatának kiáltója, *Bielik Gábor*, az erzsébethelyi katolikus egyházközség plébánosa köszönetet mondott *Pap János* polgármesternek, a régi és az új önkormányzatnak és mindazoknak, akik áldozatot hoztak az új harang elkészítéséért. „Ez áldozat a szeretetért...”

(H. M.)

POZSGAY:

## Jövőre még nehezebb lesz

A Turul Könyvesbolt és Antikvárium tulajdonosa, *Veres Károly* meghívására Békéscsabán járt *Pozsgay Imre*, a Nemzeti Demokrata Szövetség elnöke, aki a könyvesboltban dedikálta a Püski Könyvkiadónál megjelent könyvét. Ezután a KDNP megyei székházában tartott lakossági fórumot az érdeklődőknek. A könyvesboltban kértünk tőle egy rövid interjút.

– Mi a helyzet az ön pártjával, az NDSZ-szel?

– Sajnos, hiába jó pártom programja, hiába ad választ a jelenlegi társadalmi problémákra, ha egyszer nem tudjuk kellő mértékben a magyar közvélemény számára nyilvánosságra hozni. Ez tanulság lehet a többi kisebb pártnak is: megfelelő infrastruktúra és nyilvánosság híján csak a vegetálás lehet a sorsuk. Az NDSZ szeptemberben közgyűlést tart, amelyen el kell dölnie annak a kérdésnek, mi legyen velünk: megsejtenetjük a pártot, folytatjuk tovább és szövetségest keresünk, vagy pedig fuzionálunk másokkal.

– Ön szerint milyen lesz a jövő év gazdasági szempontból?

– Nagyon valószínű, hogy még rosszabb, mint az idei. Tovább folytatódik a gazdasági válság, az életszínvonal csökkenése. Az emberek még csalódottabbak és kiábrándultabbak lesznek. A kormány várhatóan továbbra is kitart a megszorító intézkedések mellett, és hangoztatni fogja, hogy az adósságot igenis vissza kell fizetnünk, mert nincs más megoldás. A kérdés az, hogy mindezt hogyan viseli majd a magyar nép. Az már látható, hogy a Független Kisgazdapárt nemsokára megelőzi a népszerűségi listán az MSZP-t.

– Volt-e arra elméleti lehetőség, hogy induljon a köztársasági elnöki posztért vívott küzdelemben, egyáltalán akart-e indulni?

– Erre a kérdésre hadd ne válaszoljak. Ha most elmondanám a teljes igazságot, valószínűleg senki nem hinné, annyira hihetetlenül hangzana.

– Várható-e, hogy ismét elvállal egy nagyobb politikai feladatot?

– Ha szükség lesz rám, akkor igen.

SZILASI MIHÁLY

## Fogorvosi díjtételek Békéscsabán

|                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Extraoralis röntgen (egy felvétel)                                                | 1000 Ft                  |
| Tömés plasztikus anyaggal egy felszínen                                           | 600 Ft                   |
| + felszínenként                                                                   | 200 Ft                   |
| Esztétikus tömés fényre kötő anyaggal                                             | 800–1000–1200 Ft (IV. o) |
| Fogkorona restaurálása csap és tömőanyag felhasználásával                         | 1200 Ft                  |
| Betét készítése (inly, onlay)                                                     | 2000 Ft                  |
| Egygyökerű fog gyökértömése                                                       | 1500 Ft                  |
| Többgyökerű fog gyökértömése                                                      | 2000 Ft                  |
| Íny- és szájnálkahártya-kezelés alkalmanként                                      | 300 Ft                   |
| Érzékeny fogfelszínek kezelése kvadránsanként                                     | 300 Ft                   |
| Fogkő-eltávolítás állcsontonként                                                  | 500 Ft                   |
| Sürgősségi ellátás keretébe nem tartozó fog eltávolítása                          | 500 Ft                   |
| Sürgősségi ellátás keretébe nem tartozó fog eltávolítása sebészeti módszerrel     | 1000 Ft                  |
| Gyökércsúcs amputációja foganként                                                 | 2000 Ft                  |
| Kis nyálkahártya műtét                                                            | 1000 Ft                  |
| Közepes nyálkahártya műtét                                                        | 2000 Ft                  |
| Nagy nyálkahártya műtét                                                           | 3000 Ft                  |
| Egy korona készítése + fogtechnikai költség                                       | 2000 Ft                  |
| Csapos korona készítése + fogtechnikai költség                                    | 2000 Ft                  |
| Hídtest pótolat foganként + fogtechnikai költség                                  | 1500 Ft                  |
| Korona, híd eltávolítása (horgonykoronánként) + fogtechnikai költség              | 500 Ft                   |
| Teljes fogsor készítése állcsontonként + fogtechnikai költség                     | 6000 Ft                  |
| Részleges fogsor készítése fém alaplemezzel állcsontonként + fogtechnikai költség | 6000 Ft                  |

## HÍREK RÖVIDEN

■ **50 ÉVES** iskolai találkozójukat tartják a Békéscsabai Polgári Fiúiskola 1944–1945-ben végzett A, B, C osztályainak tanulói 1995. július 15-én, szombaton 10 órakor a volt polgári iskolában (jelenleg 1. Számú Általános Iskola).

■ **A MEDOSZ** helyi szervezete július 22-én, szombaton 8 órai indulással egynapos kirándulást szervez Cserkeszőlőre. A Medosz-tagokat július 17-én, hétfőn délelőtt várják a szervezet irodájába.

■ **IDÉN 35.** alkalommal rendezte meg a Bolyai János Matematikai Társulat a matematikatanárok Rátz László vándorgyűlését, ezúttal Békéscsabán, a Kőrösi Csoma Sándor Főiskolán. A megnyitó után sor került a matematika oktatása és népszerűsítése elismeréseként adományozott Beke Manó-emlékdíjak átadására. A díjazottak között két békéscsabai pedagógus neve is található: *Uhrin János*, a Rózsa Ferenc Gimnázium tanára és *Uhrin Jánosné*, a 10. Számú Általános Iskola tanítóje. A kitüntetetteknek szívből gratulálunk!

■ **A KÉTHLY** Anna Szociáldemokrata Párt képviselői legutóbbi országos közgyűlésükön *Botyánszki Györgyöt* országos alelnökké választották.

■ **A VASUTAS** művelődési házban július 23-án 10–17 óráig a *Fehér Fény* Alapítvány szervezésében *Percze Krisztián* tart előadást az ayurvéda, a gyógyítás és öngyógyítás tudományáigáival.

■ **A PILLÉR** Első Ingatlanbefektetési Alap az első félévi gazdálkodás eredményeként várhatóan 5

százalékos hozamot fizet. Az alap június 30-i nettó eszközértéke 3 475 812 000 Ft. Az egy befektetési jegyre jutó nettó eszközérték 1086 Ft. A Pillér 2 Második Ingatlanbefektetési Alap nettó eszközértéke június 30-án: 2 385 926 175 Ft. Az egy befektetési jegyre jutó nettó eszközérték 1193 Ft. Egyes sajtóközleményekkel ellentétben sem az alappal, sem az alapkezelővel (Prudent-Invest Befektetési Alapkezelő Rt.) szemben nem indult fellebbezési eljárás vagy rendőrségi vizsgálat.

■ **A LENCSESI** bélyeggyűjtő kör legközelebbi összejövetelét július 14-én, pénteken 14 órai kezdettel tartja a Lencsesi Községi Házban (Féja Géza tér 1.).



Ingyenes városi lap, Békéscsaba  
Főszerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Városi Község

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon/fax: (66) 445-676.

telefon: 452-252, telex: 83-229

Szerkesztő: A&M Stúdió

Nyomtatás: Hungaria-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta



## DÖNTÉS UTÁN

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének  
39/1995. (VII. 6.) számú önkormányzati  
rendelete a vásárokról és piacokról szóló  
55/1993. (XII. 22.) sz. rendelet hatályon  
kívül helyezéséről

### 1. §

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a  
vásárokról és piacokról szóló 55/1993. (XII.  
22.) sz. önkormányzati rendelettel módosított  
7/1993. (II. 11.) sz. önkormányzati rendeletet  
hatályon kívül helyezi.

### 2. §

Ez a rendelet 1995. július 1-jén lép hatályba.

### 3. §

A vásárok és piacok tartásának feltételeit az  
1995. július 1-jén hatályba lépő 35/1995. (IV.  
5.) sz. kormányrendelet szabályozza.

Békéscsaba, 1995. július 6.

PAP JÁNOS DR. SIMON MIHÁLY  
polgármester jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének  
38/1995. (VII. 6.) számú önkormányzati  
rendelete a bölcsődei intézményfenntartási  
hozzájárulásról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a  
helyi önkormányzatokról szóló módosított  
1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésé-  
ben kapott felhatalmazás alapján az alábbi  
rendeletet alkotja:

Száz évvel ezelőtt, 1895. június 18-án  
született a magyar szellemi élet kiválósá-  
ga: dr. Merényi Oszkár. Tanárnak, iroda-  
lomtudósnak és népművelőnek egyaránt  
nagy volt.

Fél évszázados tanári tevékenységére  
diákok tízezrei emlékeznek szeretettel.  
(Nem véletlen, hogy halála után nem  
sokkal, 1981-ben a hálás kaposvári diá-  
kok emlékkönyvet adtak ki egykori neve-  
lőjük tiszteletére!)

Sokat tett a közművelődésért előbb a  
Berzsényi Társaság, majd a szabolcsi  
Bessenyei Kör vezetőjeként. Gyakran  
rendezett író-olvasó találkozókat (sok  
esetben erdélyi írók meghívásával).

Irodalomtörténészként a közönség ál-  
talában úgy ismeri dr. Merényi Oszkár-  
t, mint Berzsényi legnagyobb kutatóját.  
Foglalkozott azonban más költők mun-  
kásságával is. Népszerű irodalomtörté-  
neti tevékenysége olyan alkotókra is ki-

### 1. §

A rendelet hatálya kiterjed az önkormányzat  
által fenntartott, valamint az önkormányzattal  
kötött szerződés alapján üzemeltetett bölcső-  
dékre.

### 2. §

- (1) A bölcsődében biztosított étkeztetésért a  
szülő a 35/1993. (VI. 17.) sz. önkormány-  
zati rendeletben meghatározott mértékű  
térítési díjat, ezen túlmenő bölcsődei intéz-  
ményfenntartási hozzájárulást köteles fi-  
zetni.
- (2) Az intézményfenntartási hozzájárulás mér-  
téke 100 Ft/fő/nap. Az intézményfenntartá-  
si hozzájárulást azokra a napokra kell fi-  
zetni, amely napokra térítisdíj-fizetési kö-  
telezettsége is fennáll.
- (3) A fizetendő intézményfenntartási hozzájá-  
rulást az intézményvezető a rászorultság-  
tól függően legfeljebb 50%-kal csökkenthe-  
ti, vagy különös méltánylást érdemlő eset-  
ben elengedheti.

### 3. §

Ez a rendelet 1995. augusztus 1-jén lép ha-  
tályba.

Békéscsaba, 1995. július 6.

PAP JÁNOS DR. SIMON MIHÁLY  
polgármester jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének  
40/1995. (VII. 6.) számú önkormányzati  
rendelete a 3/1984. (III. 21.) sz., Békéscsaba  
általános rendezési tervének szabályozási  
előírásairól szóló tanácsrendelet módosításáról

### 1. §

- (1) Jelen módosítás területi határvonala a  
Thurzó u. – Gyulai út – 54. hrsz. – 55.  
hrsz. – 56. hrsz. – 71. hrsz.-okkal körül-  
határolt terület.
- (2) Az (1) bekezdésben körülhatárolt terület  
területfelhasználása a Békéscsaba általá-  
nos rendezési terve aktualizálásához 1984

## Dr. Merényi Oszkár CENTENÁRIUMÁRA

terjedt, akik Békés megye irodalmi ha-  
gyományaihoz tartoznak.

Pályája kezdetén esszéköteteket adott  
ki (A magyar lélek története, Magyar  
klasszicizmus és hasonló címeken).  
Ezekben a könyveiben gyakran foglalko-  
zott Petőfi Sándorral (ki élete végén  
hosszabb időt töltött Mezőberényben). „A  
lázás átalakulásban levő kor minden  
nyugtalanúsága, haragja, álmodása, fe-  
szültsége, fenséges gögje és izzó lelke-  
sedése, ifjú könnyelműsége és könnye-  
ket fakasztó önfeláldozása Petőfi köl-  
tészében nyerte valódi kifejezését” –  
állapította meg egyik esszékötetében.

Ugyancsak Békés megye irodalmi ha-  
gyományaihoz kapcsolódik Bárd Miklós

februárjában készített szabályozási és  
övezeti terv – az ÁRT 2. sz. térképszelvé-  
nye – a jelen módosítás szerint változik.

- (3) Jelen rendeletmódosítás a T1 jelű, M =  
1:4000 méretarányú térképmelléklettel  
együtt érvényes.

### 2. §

- (1) A módosítással érintett területen a 2. sz.  
térképszelvénnyel a „nővérszállás” intéz-  
ménymeghatározást törölni kell.
- (2) Az (1) bekezdésben leírt meghatározás  
törölésével a módosítással érintett 1. § (1)  
bekezdésben körülhatárolt terület lakóterü-  
letté minősül át, LII-0-K övezeti besorolás-  
sal.

### 3. §

#### Záró rendelkezések

Jelen rendelet 1995. július 15. napján lép ha-  
tályba.

Békéscsaba, 1995. július 6.

PAP JÁNOS DR. SIMON MIHÁLY  
polgármester jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének  
41/1995. (VII. 6.) számú önkormányzati  
rendelete a többszörösen módosított  
1/1994. (I. 20) sz. önkormányzati rendelet  
– lakások és helyiségek bérletére vonatkozó  
szabályokról – módosításáról

### 1. §

A rendelet 18. § (2) bekezdése helyébe a kö-  
vetkező rendelkezés lép:

„(2) A befogadáshoz való hozzájárulásról az  
önkormányzat nevében a polgármester  
dönt.”

### 2. §

E rendelet 1995. július 7-én lép hatályba.

Békéscsaba, 1995. július 6.

PAP JÁNOS DR. SIMON MIHÁLY  
polgármester jegyző

költészete. (A költő valódi neve Kozma  
Ferenc volt. A Monarchia hadseregének  
altábornagyaként verseiben álnevet  
használt.) Hosszú ideig élt Mezőhegye-  
sen. Dr. Merényi Oszkár sokat foglalko-  
zott a költővel, 1939-ben jelent meg mo-  
nográfiaja Bárd Miklósról. A róla szóló  
irodalom legjobb alkotása ez a könyv.

Dr. Merényi Oszkár életében 46 köny-  
vet alkotott. Nevét külföldön is ismerték  
(főként Ausztriában és Németország-  
ban).

1981-ben hunyt el. Halála óta több  
mint félszáz tanulmány és cikk, valamint  
három kiadvány jelent meg a nagy tudós  
tanár életéről és munkásságáról.

Az idén ünnepeljük dr. Merényi Osz-  
kár centenáriumát. Békés megye is meg-  
hajtja előtte a tisztelet zászlaját, hiszen  
az itteni irodalmi hagyomá-  
nyok ápolásához az ő mun-  
kássága is hozzájárult.

DR. MERÉNYI LÁSZLÓ



# UTAZÁS -KELETRE!

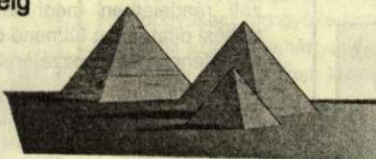
## A PIRAMISOK FÖLDJÉRE

**Csak  
399 Ft**

Július 31-éig illetve augusztus 31-éig  
fizessen elő

a BÉKÉS MEGYEI NAP-ra.

**Ha már járhatja a lapot,  
„szervezzon be”  
egy új előfizetőt  
a megadott határidőig!**



## Egy hétig sétahajózhat másodmagával a Níluson!

A BÉKÉS MEGYEI NAP júliusi és augusztusi előfizetői között  
egy nyolcnapos, kétszemélyes egyiptomi nyaralást  
sorsolunk ki szeptember 5-én!

Utazás repülővel Kairóba október 20-án,  
majd sétahajózás a Níluson teljes ellátással!

A sorsoláson azok az új előfizetőink vesznek részt,  
akik július 31-éig, illetve augusztus 31-éig  
megrendelik lapunkat,  
valamint akik  
előfizetőket toboroznak.  
Akik mind a két hónapban  
előfizetnek, kétszeres esélyhez jutnak!



További részletek és a megrendelőszelvény a **BÉKÉS MEGYEI NAP**-ban található!



**TAN-TÚRA**  
UTAZÁSI IRODA - SZEGED

**BÉKÉS MEGYEI NAP**

**Yellow Phone®**

melyik vállalkozó vagy gazdálkodó szervezet tud segíteni rajtuk. Pedig a megoldás roppant egyszerű: csak fel kell tárcsázni a 325-769-es telefont, ahol a Yellow Phone (Sárga Telefon) telefonos információs szolgálat jelentkezik be – munkanapokon reggel nyolctól este hatig. A számítógépes adatbázisban szereplő békéscsabai és Békés megyei egyéni vagy társas vállalkozók termékeit vagy szolgáltatásait a szolgálat munkatársai ajánlják az érdeklődőknek, s ezzel gyakorlatilag közvetve hirdetik a vállalkozók tevékenységét és áruát. A rendszer azért előnyös a lakosság számára, mert minden olyan információ, amely valamilyen szolgáltatással kapcsolatban felmerül, egy helyen és minden különösebb utánajárás nélkül megszerezhető (az információ megadása ingyenes), a vállalkozók pedig minimális befektetéssel számottevő forgalomnövekedést érhetnek el.

A rendszer lehetőséget nyújt arra, hogy az adatbázisban szereplők alapadatai: nevük, címük, telefonjaik és faxaik, tevékenységük és nyitvatartási idejük visszakereshető, és a telefonon érdeklődőknek bármikor megadható legyen. (Ez az adott vállalkozás részére – ha egy tevékenységre vonatkozó tárgyszónál szerepel – évi 4800 forintos elszámolható költséget

jelent.) Természetesen van lehetőség további részletes termék- vagy cégismertetés elhelyezésére is az adatbázisban. A rendszerben szereplő ügyfelek számára mindig ingyenes az adatok módosítása, s miután ezt azonnal átvezetik, így mindig friss információval szolgálhatnak az érdeklődőknek.

A Yellow Phone Információs Szolgálat most egy új szolgáltatást indított a lakosság számára: a számítógépes apróhirdetést. A dolog roppant egyszerű: a postahivatalokban, a hírlapárusoknál és a hirdéssel felvevő helyeken megvásárolható levelezőlapokra rá kell írni a hirdetés szövegét és alá kell írni, majd fel kell adni, a Yellow Phone munkatársai pedig a megadott szöveget 15 napon keresztül mindannyiszor elmondják az adott téma iránt érdeklődőknek. Az írott és nyomtatott sajtóhoz képest ez a hirdetési forma szinte ingyen van, hiszen napi 40 forintért (igaz, a 15 napra szóló összeget a levelezőlap megvásárlásával előre ki kell fizetni) lehet hirdetni. A hirdetők között az év végén értékes tárgyereményeket sorsolnak ki.

A három éve működő Yellow Phone már sok ezer érdeklődőnek segített, s a rendszer bővülésével ez a szám még tovább növekszik.

## ÖREGFIÚK MÉRKÖZÉSE

### a Jamina kupáért

Június végén 23. alkalommal rendezték meg az immár hagyományossá váló Jamina kupa labdarúgó-mérkőzést.

A mérkőzés előtt Zentai Máttyás és Sajben György szervezők köszöntötték a csapatokat. A két együttes Nyugat és Kelet megosztásban játszott, az előbbieket kék, az utóbbiakat fehér mezbe öltözték. Az első félidő kiegyensúlyozott játéka után az eredmény 2:2 volt. A szünet után jobban feléledtek a jóval pocakosabb nyugatiak, kidomborodott felkészültségük, technikai tudásuk is. Teljesen egyoldalú lett a játék, szebben, gyorsabban gólokkal terhelték meg az egyébként jól védő Légrády István hálóját. A tavalyi egygólos keleti győzelem után idén a nyugatiak győztek 7:3-ra. Dobos József játékvezető munkája, és a nyugatiak kitartó küzdelme egyaránt dicséretre méltó.

A mérkőzés után a csapatok és családtagjaik közös vacsorán vettek részt a Helyőrségi klubban, ahol a szervezők tartottak ünnepi beszédet. Kiemelték, hogy az évente megrendezésre kerülő kupa a jaminei focibarátok érdeklődésére is számot tart, és igyekszik öregbíteni a régi Bohn SC hírnevét. A kupát annak idején ifjabb Uhrin Pál (közismertebb nevén Paki bácsi) alapította. Azóta évről évre alkalmat ad a közös sportolásra, beszélgetésre, arra, hogy a régi barátok szerezzenek egy jó délutánt maguknak és a környezetüknek.

UHRIN JÁNOS

## SZIVACS

- Ágybetétek 3000 Ft-tól
- Franciaágybetét 4550 Ft-tól
- Gyermekágybetét 950 Ft-tól
- Mikroplüss 750 Ft-tól

Szivacspárnák, apríték, textíliák.  
Eladás, méretre vágás, bevonás.

Békéscsaba, Eötvös u. 4.  
Telefon: 321-520

**HABÉRT**



Mint ismeretes, 1995. január 1-jétől az 1994. évi LXV. törvény módosította az adózás rendjéről szóló 1990. évi XCI. törvényt, valamint 1995. július 1-jétől az 1995. évi IV. törvény módosítja a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvényt. E két törvényi változás szükségessé tette a helyi adókról szóló önkormányzati rendeletek módosítását is. Az adórendeletek egységes szerkezetbe foglalt teljes szövegét közöljük az alábbiakban.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 34/1995. (VI. 29.) számú önkormányzati rendelete az idegenforgalmi adóról szóló 17/1993. (III. 4.) számú rendelettel módosított 18/1991. (XII. 19.) számú önkormányzati rendelet módosításáról (egységes szerkezetben)

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az idegenforgalmi adóról szóló 18/1991. (XII. 19.) önkormányzati rendelet a következők szerint módosítja (egységes szerkezetben). Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény 1. §-ában, 6. §-ában, valamint a 43. § (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az infrastruktúra fejlesztésére a következő rendeletet alkotja:

### 1. §

#### Adókötelezettség, az adó alanya

1. Adókötelezettség terheli azt a magánszemélyt, aki nem állandó lakosként tartózkodik az önkormányzat illetékességi területén lévő kereskedelmi és fizetővendég-szálláshelyeken egy vendégéjszakát meghaladóan (SZJ. 0811, 08125).

### 2. §

#### Adómentesség

A rendelet 1. §-a szerinti adókötelezettség alól mentes:

- a) a 18. életévét be nem töltött, továbbá a 70. életévét betöltött magánszemély,
- b) az egészségügyi, szociális intézményben ellátott magánszemély,
- c) közép- és felsőfokú oktatási intézménynél tanulói vagy hallgatói jogviszony, a munkaviszony; a munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony alapján, hatóság vagy bíróság intézkedése folytán, a szakmunkásképzés, szakmai átképzés, szervezett szakismereti oktatás keretében, a szolgálati kötelezettség teljesítése, vagy a vállalkozási tevékenység végzése céljából az önkormányzat illetékességi területén tartózkodó magánszemély.

### 3. §

#### Az adó alapja

Az adó alapja az 1. § szerinti adókötelezettség esetén a megkezdett második és további vendégéjszakák száma.

### 4. §

#### Az adó mértéke

Az adó mértéke az 1. § alapján személyenként és vendégéjszakánként 100 Ft.

### 5. §

#### Az adó beszédésére kötelezett

- Az 1. § alapján fizetendő adót
  - a) kereskedelmi szálláshelyeken a szolgáltatásért esedékes összeggel együtt az üzemeltető,
  - b) a fizető-vendéglátó szálláshelyeken fogadott vendég után járó adót a szálláshelyi díj-

jal együtt a szállásadó, illetőleg a közvetítésre jogosított szerv szedi be.

- Az a)–b) pontok szerint fizetendő idegenforgalmi adót az adóbeszedésre kötelezett akkor is tartozik befizetni, ha annak beszédését elmulasztotta.

### 6. §

#### Az adó megfizetése, esedékessége

- Az 5. §-ban írt és az idegenforgalmi adó beszédésére kötelezettnek az adót a beszédést követő hó 15. napjáig kell az adóhatóságnak befizetnie.
- Az adóbeszedésre kötelezettnek az általa beszedett idegenforgalmi adóról a tárgyhónapot követő hó 15. napjáig kell az adóhatóságnak bevallást adni.

### 7. §

#### Záró rendelkezések

- Az e rendelettel nem szabályozott kérdésekben:
  - a helyi adókról szóló, többször módosított 1990. évi C. törvény,
  - az adózás rendjéről szóló, többször módosított 1990. évi XCI. tv. rendelkezései az irányadók.
- E rendelet a kihirdetés napján lép hatályba. Rendelkezéseit 1995. január 1-jétől kell alkalmazni.

### 8. §

#### Értelmező rendelkezések

E rendelet alkalmazásában:

- Önkormányzat illetékességi területe: az önkormányzat közigazgatási határa által behatárolt – bel- és külterületet magában foglaló – térség, melyre az önkormányzati hatáskör kiterjed.
- Állandó lakos: aki a településen állandóra vagy ideiglenesre bejelentett – az illetékes hatóság által nyilvántartásba vett – lakással rendelkezik.
- Vendégéjszaka: vendégenként eltöltött – éjszakát is magában foglaló vagy így elszámolt – legfeljebb 24 óra.
- Szociális intézmény: a szociális ellátásokról szóló törvényben meghatározott személyes szociális gondoskodást nyújtó szervezet, vállalkozás.
- Egészségügyi intézmény: minden olyan szervezet, vállalkozás, amely járó- vagy fekvőbeteg-ellátást, megelőző, illetőleg szűrővizsgálatot, diagnosztikai vizsgálatot, gyógyító célú vagy más egészségügyi beavatkozást, utókezelést, rehabilitációt, illetve mentőszolgálatot végez, továbbá, amely gyógyszer forgalmaz.

Békéscsaba, 1995. június 29.

PAP JÁNOS  
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY  
jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 33/1995. (VI. 29.) számú önkormányzati rendelete a gazdasági tevékenységre szolgáló építmények adójáról szóló 18/1993. (III. 4.) számú rendelettel módosított 20/1991. (XII. 19.) számú önkormányzati rendelet módosításáról (egységes szerkezetben)

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a gazdasági tevékenységre szolgáló építmények adójáról szóló 20/1991. (XII. 19.) sz. önkormányzati rendeletet a következők szerint módosítja (egységes szerkezetben). Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény 1. § (1)

bekezdésében, a 6. §-ában és a 43. § (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következő rendeletet alkotja:

### 1. §

#### Adókötelezettség

- Adóköteles az önkormányzat illetékességi területén lévő valamennyi nem lakás céljára szolgáló olyan épület, épületrész (a továbbiakban együtt: építmény), amelyet gazdasági tevékenység céljára használnak.
- Az adókötelezettség az építmény valamennyi helyiségére kiterjed, annak rendeltetésétől, illetőleg hasznosításától függetlenül.

### 2. §

#### Az adó alanya

- E rendelet alkalmazásában az adó alanya:
  - Az a magánszemély, jogi személy, a jogi személyiség nélküli gazdasági társaság, illetve magánszemélyek jogi személyiséggel nem rendelkező személyi egyesülése, amely (aki) a naptári év (a továbbiakban: év) első napján az építmény tulajdonosa.
  - Több tulajdonos esetén a tulajdonosok tulajdoni hányadaik arányában adóalanyok. Amennyiben az építményt az ingatlan-nyilvántartásban bejegyzett vagyoni értékű jog terheli, annak gyakorlására jogosult az adó alanya. (A tulajdonos, a vagyoni értékű jog jogosítottja a továbbiakban együtt tulajdonos.)
- Valamennyi tulajdonos által írásban megkötött és az adóhatósághoz benyújtott megállapodásban az (1) bekezdésben foglaltaktól el lehet térni.
- Az (1) és (2) bekezdésekben meghatározottak szerint adóalany a külföldi magánszemély és szervezet is, feltéve, hogy adómentességét nemzetközi szerződés vagy viszonyosság nem biztosítja. A viszonyosság kérdésében a pénzügyminiszter állásfoglalása az irányadó.

### 3. §

#### Adómentesség

Mentes az adó alól:

- Adómentes a 2. § (1) bekezdésében felsorolt adóalanyok közül a társadalmi szervezet, az alapítvány, a köztestület, a közhasznú társaság, az önkéntes kölcsönös biztosítópénztár abban az évben, amelyet megelőző naptári évben folytatott vállalkozási tevékenységéből származó jövedelme (nyeresége) után társaságiadó-fizetési kötelezettsége nem keletkezett. E feltétel meglétéről az adóalany írásban köteles nyilatkozni.
- A szociális, egészségügyi és gyermekvédelmi, illetőleg a nevelési, oktatási intézmények helyiségei, valamint az ilyen célra szolgáló helyiségek.
- A műemléképítmény.
- A költségvetési szerv, közszolgáltató szervezet, valamint az egyház tulajdonában álló építmény.
- Az állattartást szolgáló épületek, valamint az ehhez kapcsolódó raktárak, tárolók, továbbá a növénytermesztéshez kapcsolódó tárolóépületek (pl.: a műtrágyatároló, magtárak stb.).

### 4. §

- Ha a magánszemély kommunális beruházást hajt végre, vagy ilyen beruházás céljára befizetést teljesít, akkor saját beruházás számlával igazolt ellenértéke a beruházás befejezésének évében, illetőleg a befizetés támogatással csökkentett összege a befizetés évében levonható a beruházás helye szerint illetékes önkormányzat által megállapított, az adott évben esedékessé vált helyi adóból.



2. Ha a helyi adó éves összege nem éri el az (1) bekezdés szerinti levonható összeget, a levonási jog a megnyitást követő négy naptári évben esedékes helyi adóval szemben érvényesíthető.
3. Az (1) és (2) bekezdésekben írt kedvezmény, illetve mentesség az adóalanyt a választása szerinti helyi adóból, de ugyanarra az összegre nézve csak egyszer illeti meg.

#### 5. § Adókötelezettség keletkezése és megszűnése

1. Az adókötelezettség a használatbavételi, illetőleg a fennmaradási engedély kiadását követő év első napján keletkezik. Az engedély nélkül épült, vagy anélkül használatba vett építmény esetében az adókötelezettség a tényleges használatbavételt követő év első napján keletkezik.
2. Az adókötelezettség megszűnik az építmény megszűnése évének utolsó napján, az építménynek az év első felében történő megszűnése esetén a második félre vonatkozó adókötelezettség megszűnik.
3. Az építmény használatának szünetelése az adókötelezettséget nem érinti.

#### 6. § Az adó alapja és mértéke

1. Az adó alapja az építmény m<sup>2</sup>-ben számított hasznos alapterülete.
2. Az adó évi mértéke:
- a) Bank, biztosítási és egyéb pénzügyi szolgáltatás, italkimérés és szerencsejáték céljára szolgáló építmény esetén Békéscsaba Megyei Jogú Város egész illetékességi területén 300 Ft/m<sup>2</sup>.
- b) Egyéb, iroda céljára szolgáló építmény esetén (ide nem értve az a) pontban írt tevékenységeket)
- a központi városrész területén 150 Ft/m<sup>2</sup>,
  - a város egyéb illetékességi területén 100 Ft/m<sup>2</sup>.
- c) Mentességben nem részesülő gazdasági tevékenység céljára szolgáló építmény esetén
- a központi városrész területén 100 Ft/m<sup>2</sup>,
  - a város egyéb illetékességi területén 50 Ft/m<sup>2</sup>.

#### 7. § Egyéb rendelkezések

1. Az adóalany kérelmére - szociális, jövedelmi, vagyoni indokok alapján - az építményadó mérsékelhető vagy elengedhető.
2. Az önadóznak az építményadójáról készített bevallását
- a) a változást követő év január 15. napjáig kell benyújtania;
- b) soron kívül adóbevallást kell tenni az adóalanyok a változást követő 30 napon belül, ha:
- felszámolás nélkül megszűnik,
  - adóköteles tevékenységét megszünteti,
  - az épületet lebontják.
- c) Az adóalanyok, akinek felszámolását (végelszámolását) rendelték el, vagy átalakult, a fenti határidőt - ha a törvény másként nem rendelkezik - attól az időponttól kell számítani, amit külön jogszabályban előírt zárómérleg, vagyonmérleg elkészítésére jogszabály megállapít.
3. Az építményadót fél évenként, két egyenlő részletben kell megfizetni, az adóév március 15-ig, illetve szeptember 15-ig.

#### 8. § Záró rendelkezések

1. Az e rendelettel nem szabályozott kérdésekben a helyi adóról szóló többször módosított 1990. évi C. törvény és az adózás rendjéről szóló, többször módosított 1990. évi XCI. törvény rendelkezései az irányadók.
2. E rendelet 1995. július 1. napján lép hatályba.

#### 9. § Értelmező rendelkezések

1. Az önkormányzat illetékességi területe: az önkormányzat közigazgatási határa által behatárolt - bel- és külterületet magában foglaló - térség, amelyre az önkormányzati hatáskör kiterjed.
2. Vagyoni értékű jog: a kezelői jog, a tartós földhasználat, a haszonélvezet, a használati joga - ideértve a külföldiek ingatlanhasználati jogát is -, a földhasználat és lakásbérlet.
3. Épület: az olyan építmény, amely a környező külső tértől épületszerkezetekkel részben vagy egészen elválasztott teret alkot és ezzel az állandó vagy az időszakos tartózkodás, illetőleg használat feltételeit biztosítja, ideértve az olyan önálló létesítményt is, amely részben vagy teljes belmagasságával a környező csatlakozó terepszint alatt van. Épületrész az épület műszakilag elkülönített, külön bejáratú ellátott része.
4. Építmény: olyan ingatlanjellegű végleges vagy ideiglenes műszaki alkotás (épület, műtárgy), amely általában a talajjal való egybeépítés vagy a talaj természetes állapotának megváltoztatása révén jött létre. Nem minősül építménynek a 3 évnél rövidebb időtartamra létesített építmény.
5. Műemléképítmény: a műemlékvédelemről szóló 1/1967. (I. 31.) ÉVM-rendelet 2. §-ának (1) és (2) bekezdésében foglalt építmény - ide nem értve e körből a lakás céljára szolgáló építményt.
6. Hasznos alapterület: a végleges falsíkokkal határolt teljes alapterületnek olyan része, ahol a belmagasság legalább 1,90 m, a teljes alapterületbe a helyiségek összegzett alapterülete és az épülethez tartozó fedett és három oldalról zárt külső tartózkodók (lodzska, fedett és oldalt zárt erkélyek) és a fedett terasz, tornác, tetőtér, valamint a többszintes lakrészek belső lépcsőjének egy szinten számított vízszintes vetülete is beletartozik.
7. Kiegészítő helyiség: az, amely a lakás- és az üdülőtulajdon rendeltetésszerű használatához szükséges, de huzamos emberi tartózkodásra részben és ideiglenesen sem szolgál (tűzelőtér, tűzelő- és salaktároló, szárító, padlás, szerszámkamra, szin, pince).
8. Építmény megszűnése: ha az épületet lebontják, vagy megsemmisül, illetőleg, ha az illetékes építésügyi hatóság a használatbavételi engedélyt visszavonta.
9. Kommunális beruházás: a közmű (a településre vagy azok jelentős részére kiterjedő, elosztó- és vezetékhálózatok és az ezekkel kapcsolatos létesítmények, amelyek a fogyasztók vízellátási, ideértve a belvíz-, a csapadéktól- és szennyvíz-elvezetési, -tisztítási, villamosenergia-, hő-, gázenergia- és távhőszolgáltatási igényeit elégíti ki), valamint az út- és járdapépítés.
10. Gazdasági tevékenység: minden olyan tevékenység, amely haszonszerzésre irányul.
11. Központi városrész: az alábbi utcák által határolt belterület: Vasút-Szarvasi út-Békési út-Nádas sor-Körház u., Peter Jilemniczky u., Thurzó u.-Szőlő u., Degre u., Felső-Körös sor-Vilim u., Kőlcsey u., Bánát u., Tessedik u., Temető sor-Vasút.
12. Szociális intézmény: a szociális ellátásokról szóló törvényben meghatározott személyes szociális gondoskodást nyújtó szervezet, vállalkozás.
13. Egészségügyi intézmény: minden olyan szervezet, vállalkozás, amely járó- vagy fekvőbeteg-ellátást, megelőző, illetőleg szűrővizsgálatot, diagnosztikai vizsgálatot, gyógyító célú vagy más egészségügyi beavatkozást, utókezelést, rehabilitációt, illetve mentőszolgálatot végez, továbbá, amely gyógyszert forgalmaz.

14. Közszolgáltató szervezet: a Magyar Posta Rt., a Magyar Rádió, a Magyar Televízió, továbbá a helyi és a helyközi menetrend szerinti tömegközlekedést lebonyolító szervezetek, a közüzemi ellátást végző szervezetek közül a villamos- és gázenergia-, távfűtés-, melegvíz-, ivóvíz-, csatornaszolgáltatást nyújtók, ideértve a víziközmű-társulatot is.
15. Nevelési-oktatási intézmények céljára szolgáló helyiség: az oktatásról szóló 1985. évi I. tv. 13. §-ában, a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. tv. 20-23. §-ában, a felsőoktatásról szóló 1993. évi LXXX. tv. 2. §-ában és a szakképzésről szóló 1993. évi LXXVI. tv. 2. §-ában meghatározott intézmények elhelyezését biztosító épület.

Békéscsaba, 1995. június 29.

PAP JÁNOS  
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY  
jegyző

**Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 31/1995. (VI. 29.) számú önkormányzati rendelete a vállalkozók kommunális adójáról szóló 49/1993. (XI. 25.) számú és a 20/1993. (III. 4.) számú rendeletekkel módosított 19/1991. (XII. 19.) számú önkormányzati rendelet módosításáról (egységes szerkezetben)**

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a vállalkozók kommunális adójáról szóló 19/1991. (XII. 19) sz. önkormányzati rendeletet a következők szerint módosítja (egységes szerkezetben). Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény 1. § (1) bekezdésében, 6. §-ában, és a 43. § (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az infrastruktúra fejlesztésére, valamint a környezetvédelmi feladatok ellátására a következő rendeletet alkotja:

#### 1. § Adókötelezettség és az adókötelezettek köre

1. Adókötelezettség terheli
- a) a magánszemélyeket,
- b) a jogi személyeket és a jogi személyiséggel nem rendelkező személyi egyesüléseket, amennyiben vállalkozói tevékenységet folytatnak.
2. Az adókötelezettséget nem befolyásolja az, hogy az adóalany székhelye vagy csupán telephelye (részlege) található az önkormányzat illetékességi területén.
3. Adómentes az (1) bekezdésben felsorolt adóalanyok közül a társadalmi szervezet, az egyház, az alapítvány, a közszolgáltató szervezet, a köztestület, a közhasznú társaság, az önkéntes kölcsönös biztosítópénztár és a költségvetési szerv abban az évben, amelyet megelőző naptári évben folytatott vállalkozási tevékenységből származó jövedelme (nyeresége) után társaságiadó-fizetési kötelezettsége, illetve - költségvetési szerv esetében - eredménye után a központi költségvetésbe befizetési kötelezettsége nem keletkezett. E feltétel meglétéről az adóalany írásban köteles nyilatkozni az adóhatóságnak.
4. Az (1) és (3) bekezdésben meghatározottak szerint adóalany a külföldi magánszemély és szervezet is, feltéve, hogy adómentességét nemzetközi szerződés vagy viszonyosság nem biztosítja. A viszonyosság kérdésében a pénzügyminiszter állásfoglalása az irányadó.

#### 2. § Az adó alapja

Az adó alapja az adóalany által az önkormányzat illetékességi területén foglalkoztatottak korrigált átlagos statisztikai állományi létszáma.



### 3. § Az adó mértéke

Az adó évi mértéke a 2. § alapján számított létszáma vetítve 1000 Ft/fő.

### 4. § Adómentesség, adókedvezmény

1. Mentés az adófizetési kötelezettség alól az adóalany, akinél az iparüzési adó alapja 500 ezer Ft alatt van.
2. Az (1) bekezdésben írt adómentesség nem terjed ki arra az adóalanyra, aki itálásúitást, vagy a 6/1990. (IV. 5.) KeM-sz. rendelet 2.1. pont szerinti divatáru-ruházati kiskereskedelmet is folytat. Nem terjed ki arra az adóalanyra sem, aki ezeket az árucikkeket más árucikkal vegyülten árusítja.
3. Azok az adóalanyok, akik egész tanéven át szakmunkástanulót foglalkoztatnak, tanulónként 1000 Ft adókedvezményben részesülnek. Minden megkezdett és befejezett iskolai év egész évnek számít.

### 5. §

1. Ha a magánszemély kommunális beruházást hajt végre, vagy ilyen beruházás céljára befizetést teljesít, akkor a saját beruházás számával igazolt ellenértéke a beruházás befejezésének évében, illetőleg a befizetés támogatással csökkentett összege a befizetés évében levonható a beruházás helye szerint illetékes önkormányzat által megállapított, az adott évben esedékessé vált helyi adóból.
2. Ha a helyi adó éves összege nem éri el az (1) bekezdés szerint levonható összeget, a levonási jog a megnyitást követő négy naptári évben esedékes helyi adóval szemben érvényesíthető.
3. Az (1) és (2) bekezdésben írt kedvezmény, illetve mentesség az adóalanyt a választása szerinti helyi adóból, de ugyanarra az összegre nézve csak egyszer illeti meg.

### 6. § Az adóelőleg megállapítása és az adó megfizetése

1. A vállalkozó kommunális adóra adóelőleget köteles fizetni.
2. Az adóelőleg összege:
  - a) Az adóévet megelőző teljes évben változatlan szervezeti formában működő vállalkozónál – ideértve az idényjellegű tevékenységet is – a megelőző év adójának megfelelő összeg.
  - b) Az adóévet megelőző év egy részében működő vállalkozónál a megelőző év adójának a működés naptári napjai alapján egész évre számított összege.
  - c) A tevékenységet az adóév közben kezdő vállalkozónál, vagy ha az önkormányzat az adót első alkalommal vagy év közben vezeti be, az adóévre bejelentett várható adó összege.
3. Ha a jogszabályváltozás miatt az adó alapja vagy mértéke az adóévre módosul, az előleg összegét ennek figyelembevételével kell megállapítani.
4. A vállalkozóknak az adóköteles tevékenysége megkezdésétől számított 15 napon belül az adóévre várható adójáról bejelentést kell tennie az adóhatósághoz.
5. Az adóhatóság a fizetendő adóelőleg mértékét az éves adóbevallás, illetve a várható adó bejelentése alapján fizetési meghagyásban közli.
6. Ha a vállalkozó kommunális adókötelezettsége nem áll fenn az egész évben, az adó (adóelőleg) megállapításához az egy főre meghatározott évi adómérték egy hónapra eső hányadát szorozni kell a korrigált átlagos statisztikai állományi létszámmal és az adókötelezettség hónapjainak számával. Ennek során minden megkezdett hónap egész hónapnak számít.

7. Az adóévből az adóévre vonatkozó fizetési meghagyás jogerőre emelkedéséig a (2) bekezdés a)–b) pontjában említett vállalkozó az adóelőleget az előző fizetési meghagyás alapján fizeti.

- a) A vállalkozónak a helyi kommunálisadó-előleget várható, éves fizetendő adó 90%-ának megfelelő összegre az adóév december 20-ig ki kell egészítenie.
- b) A vállalkozó a megfizetett adóelőleg és az éves tényleges adókülönbözetét az éves adóbevallás benyújtásával egyidejűleg fizeti meg, illetve igényelheti vissza.

### 7. § Az adó esedékessége és az adóbevallás beadása

1. A vállalkozónak az adóelőleget félévi egyenlő részletekben március 15-ig, illetve szeptember 15-ig kell megfizetni.
2. A vállalkozónak bevallásadási kötelezettsége az adóévet követő év május 31-ig esedékes.

### 8. §

#### Az adó mérséklése, elengedése

Az adóalany kérelmére – szociális, jövedelmi, vagyoni indokok alapján – a kommunális adó mérsékelhető vagy elengedhető.

### 9. §

#### Átmeneti és hatályba léptető rendelkezések

1. Az e rendelettel nem szabályozott kérdésekben a  
– helyi adóról szóló többször módosított 1990. évi C. törvény és az  
– adózás rendjéről szóló többször módosított 1990. évi XCi. törvény rendelkezései az irányadóak.
2. Ez a rendelet 1995. július 1. napján lép hatályba.

### 10. §

#### Értelmező rendelkezések

E rendelet alkalmazásában:

1. Önkormányzat illetékességi területe: az önkormányzat közigazgatási határa által behatárolt – bel- és külterületet magában foglaló – térség, melyre az önkormányzati hatáskör kiterjed.
2. Korrigált átlagos statisztikai állományi létszám: a Központi Statisztikai Hivatal Munkügyi Statisztikai Fogalmak című módszertani segédlet 1992. évi július hó 15. napján érvényes szabályai szerint éves szinten számított statisztikai állományi létszám, ideértve a saját nevében és kockázatára rendszeresen, haszonszerzés céljából vállalkozási tevékenységet folytató magánszemélyt, továbbá azt a tulajdonost, aki vállalkozásában személyes közreműködésre kötelezett, vagy azt mellékszolgáltatásként végzi, valamint segítő családtagot.
3. Vállalkozó: a gazdasági tevékenységet saját nevében és kockázatára, haszonszerzés céljából üzletszerűen végző:
  - a) vállalkozói igazolvánnyal rendelkező magánszemély,
  - b) az egyéni vállalkozásról szóló törvény hatálybalépését megelőző jogszabályok alapján kisiparosnak, magánkereskedőnek minősülő magánszemély, valamint a jogi személy részlegét szerződéses rendszerben üzemeltető magánszemély,
  - c) a mezőgazdasági termelést és az ahhoz kapcsolódó szolgáltatást végző magánszemély,
  - d) az egyes tevékenységek gyakorlásáról szóló jogszabályok alapján vállalkozói igazolványhoz nem kötött tevékenységet folytató magánszemély,
  - e) jogi személy,
  - f) egyéb szervezet
4. Kommunális beruházás: a közmű (a településekre, az azok jelentős részére kiterjedő, elosztó- és vezetékhálózatok, ezekkel kapcsolatos létesítmények, amelyek a fogyasztók viz-

ellátási – ideértve a belvíz-, a csapadék- és szennyvíz-elvezetési, -tisztítási, villamosenergia-, hőgázenergia- és távbeszélési-igényeit elégítik ki), valamint az út- és járdaépítés.

5. Ideiglenes (alkalmi) tevékenység: az önkormányzat illetékességi területén a vállalkozó által a székhelyén, illetve állandóra létesített telephelyén kívül, nem rendszeresen, az alkalmától függően, eseti jelleggel végzett tevékenység, ide nem értve az idényjellegű tevékenységet, a fogyasztási szolgáltatásokat és a fuvarozást. Az építőipari, valamint a nyomvonalas létesítményen, végzett kivitelezési és fenntartási munkák, továbbá az ezekkel kapcsolatos szerelési, szervezési, lebonyolító, szaktanácsadó, illetve felügyeleti tevékenység abban az esetben ideiglenes, ha az időtartam folyamatosan, vagy egy adóéven belül megszakításokkal legfeljebb 3 hónap, ezt meghaladó esetben a tevékenység állandó telephelyről végzett tevékenységnek minősül.
6. Idényjellegű tevékenység: a vállalkozási tevékenység, amelyet a vállalkozó állandó székhellyel, telephellyel az év meghatározott szakához kötött rendszeresen végez.
7. Közfoglalkoztató szervezet: a Magyar Posta Rt., a Magyar Rádió, a Magyar Televízió, továbbá a helyi és helyközi menetrend szerinti tömegközlekedést lebonyolító szervezetek, a közüzemi ellátást végző szervezetek közül a villamos- és gázenergia-, távfűtés-, melegvíz-, ivóvíz-, csatornaszolgáltatást nyújtók, ideértve a vízi-közműtársulatot is.
8. Itálásúit: minden alkoholtartalmú élvezeti cikként forgalomba hozott ital (palackozott és kimért), ide nem értve a gyógynövények, gyógyászati rendeltetésű szeszes kivonatait, valamint az azok felhasználásával készült készítményeket és az alacsony alkoholtartalmú palackozott üdítőitalokat.
9. Divatáruk köre: szakmai szokások alapján az öltözködéssel, ruházatkodással összefüggésben divatáru-üzletkörbe tartozó alábbi árucikkek:
  - egyes konfekcionált, a divatirányzatához igazodó felsőruházat (szoknya, női ruha, zakó, dzseki, anorák, nadrág, női blúz stb.),
  - bőrből készült felsőruházati termékek (zakó, dzseki, szoknya, blézer stb.),
  - női, férfiköltöttáru (pulóver, női ruha, mellény stb.),
  - öltözködekkiegészítő cikkek (fürdőruha, napszemüveg és egyéb strandcikk).A gyermekruházati cikkek nem minősülnek divatcikknek.

Békéscsaba, 1995. június 29.

PAP JÁNOS  
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY  
jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének  
32/1995. (VI. 29.) számú önkormányzati  
rendelete a helyi iparüzési adóról szóló  
50/1993. (XI. 25.) számú és a 19/1993.  
(III. 4.) számú és a 41/1992. (XII. 18.)  
számú rendeletekkel módosított 24/1991.  
(XII. 19.) számú önkormányzati rendelet  
módosításáról (egységes szerkezetben)

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az iparüzési adóról szóló módosított 24/1991. (XII. 19.) sz. önkormányzati rendeletet a következők szerint módosítja (egységes szerkezetben).  
Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a helyi adóról szóló 1990. évi C. törvény 1. § (1) bekezdésében, a 6. §-ában és a 43. § (3) bekezdésben kapott felhatalmazás alapján a következő rendeletet alkotja:

### 1. §

#### Adókötelezettség, az adó alanya

1. Adóköteles az önkormányzat illetékességi te-



rületén végzett vállalkozási tevékenység (a továbbiakban: iparüzési tevékenység).

2. Az adókötelezettséget nem befolyásolja az, hogy az adóalany az adóköteles tevékenységet a székhelyén, vagy a telephelyén (részlegében), vagy azon kívül végzi.
  3. Adóköteles iparüzési tevékenység: a vállalkozó e minőségben végzett nyereség-, illetőleg jövedelemszerzésre irányuló tevékenysége.
  4. Adómentes az (1) bekezdésben felsorolt adóalanyok közül a társadalmi szervezet, az egyház, az alapítvány, a közszolgáltató szervezet, a köztisztület, a közhasznú társaság, az önkéntes kölcsönös biztosítópénztár és a költségvetési szerv abban az évben, amelyet megelőző naptári évben folytatott vállalkozási tevékenységből származó jövedelme (nyeresége) után társaságiadó-fizetési kötelezettsége, illetve – költségvetési szerv esetében – eredménye után a központi költségvetésbe befizetési kötelezettsége nem keletkezett.
- E feltétel meglétéről az adóalany írásban köteles nyilatkozni az adóhatóságnak.

## 2. §

### Az adókötelezettség keletkezése és megszűnése

Az adókötelezettség az iparüzési tevékenység megkezdésének napjával keletkezik és a tevékenység megszüntetésének napjával szűnik meg.

## 3. §

### Az adó alapja

1. Az adó alapja az értékesített termék, illetőleg végzett szolgáltatás nettó árbevétele, csökkentve az eladott áruk beszerzési értékével, és az alvállalkozói teljesítések értékével, illetve az állami adóhatóság által az elévülési időn belül megállapított, valamint a vállalkozó által önrevízióval korrigált árbevétel.
2. Ha a vállalkozó az iparüzési tevékenységét több önkormányzat illetékességi területén végzi, és az adó alapja az egyes illetékességi területeken elkülönítetten nem áll rendelkezésre, akkor azt – a tevékenység sajátosságaira leginkább jellemzően – a vállalkozónak kell megosztania.
3. Az (1) bekezdés szerint módosított árbevételeket az önkormányzat adóhatósága az APEH megyei szervei által szolgáltatott adatok alapján vizsgálja felül.

## 4. §

### Az adó mértéke

Az évi adó mértéke az adóalap 8 ezreléke.

## 5. §

### Az adóelőleg megállapítása és az adó megfizetése

1. A vállalkozó az iparüzési adóra előleget köteles fizetni.
2. Az adóelőleg összege.
  - a) Az adóévet megelőző teljes évben változatlan szervezeti formában működő vállalkozónál – ideértve az időnyellegű tevékenységet is – a megelőző év adójának megfelelő összeg.
  - b) Az adóévet megelőző év egy részében működő vállalkozónál a megelőző év adójának a működés naptári napjai alapján egész évre számított összege.
  - c) A tevékenységét az adóév közben kezdő vállalkozónál az adóévre bejelentett várható adó összege.
3. Ha a jogszabályváltozás miatt az adó alapja vagy mértéke az adóévre módosul, az előleg összegét ennek figyelembevételével kell megállapítani.
4. A vállalkozónak az adóköteles tevékenysége megkezdésétől számított 15 napon belül az adóévre várható adójáról bejelentést kell tennie az adóhatósághoz.
5. Az adóhatóság a fizetendő adóelőleg mértékét

az éves adóbevallás, illetve a várható adó bejelentése alapján fizetési meghagyásban közli.

6. Az adóévből az adóévre vonatkozó fizetési meghagyás jogerőre emelkedéséig a (2) bekezdés a)–b) pontjában említett vállalkozó az adóelőlegét az előző fizetési meghagyás alapján fizeti.
7. A vállalkozónak az adóelőleget felévi egyenlő részletekben március 15-ig, illetve szeptember 15-ig kell megfizetni.
8. A vállalkozónak az iparüzési adóelőleget a várható éves fizetendő adó 90%-nak megfelelő összegre az adóév december 20. napjáig ki kell egészítenie.

## 6. §

### Az adó mérséklése, elengedése

1. Ha a magánszemély kommunális beruházást hajt végre, vagy ilyen beruházás céljára befizetést teljesít, akkor a saját beruházás számával igazolt ellenértéke a beruházás befejezésének évében, illetőleg a befizetés támogatással csökkentett összege a befizetés évében levonható a beruházás helye szerint illetékes önkormányzat által megállapított, az adott évben esedékessé vált helyi adóból.
2. Ha a helyi adó éves összege nem éri el az (1) bekezdés szerint levonható összeget, a levonási jog a megnyitást követő négy naptári évben esedékes helyi adóval szemben érvényesíthető.
3. Az (1) és (2) bekezdésben írt kedvezmény, illetve mentesség az adóalanyt a választása szerinti helyi adóból, de ugyanarra az összegre nézve csak egyszer illeti meg.
4. A kereskedelmi, hitelbanki és egyéb pénzügyi szolgáltatás (SZJ. 10-12), biztosítási szolgáltatás (SZJ. 102), játékautomaták üzemeltetése és az itálárusítás kivételével az önkormányzat illetékességi területén végzett vállalkozási tevékenységek esetében a fizetendő adó az adóalap 5 ezreléke.
5. Mentés az iparüzési adó alól a mezőgazdasági alaptevékenység (növénytermesztés, állattenyésztés) végzése 1995. december 31-ig.
6. Azok az adóalanyok, akik egész tanéven át szakmunkástanulót foglalkoztatnak, tanulónként 1000 Ft adókedvezményben részesülnek. Minden megkezdett és befejezett iskolai év egész évnak számít.

## 7. §

Az adóalany kérelmére – szociális, jövedelmi, vagyoni indokok alapján – az iparüzési adó mérsékelhető vagy elengedhető.

## 8. §

### Záró rendelkezések

1. Az e rendelettel nem szabályozott kérdésekben a – helyi adókról szóló, többszörösen módosított 1990. évi C. tv., és az – adózás rendjéről szóló, többszörösen módosított 1990. évi XC. törvény rendelkezései az irányadók.
2. Ez a rendelet 1995. július 1. napján lép hatályba.

## 9. §

### Értelmező rendelkezések

E rendelet alkalmazásában:

1. Önkormányzat illetékességi területe: az önkormányzat közigazgatási határa által behatárolt – bel- és külterületet magában foglaló – térség, amelyre az önkormányzati hatáskör kiterjed.
2. Nettó árbevétel:
  - a) A számviteli törvényben meghatározott értékesítés nettó árbevétele, továbbá a kapott kamatok és kamatjellegű bevételek együttes összege a b)–i) pontokban foglalt eltérésekkel,
  - b) a pénzügyintézeteknél: a kapott kamatok és kamatjellegű bevételeknek, valamint a fizetett kamatok és kamatjellegű kifizetések különbözetének, továbbá az egyéb pénzügyintézeti tevékenység bevételeinek és a nem pénzüin-

tézetli tevékenység nettó árbevételének együttes összege,

- c) a biztosítónál: a biztosítástechnikai bevételek összege, csökkentve a kárkifizetéseket (károk és szolgáltatások) összegével, a viszontbiztosítónak átadott díjjal és a biztosítástechnikai tartalékok növelésére történt ráfordítással, valamint a biztosítástechnikai bevételekhez átvett kamatbevételekkel és növelve a nem biztosítási tevékenység bevételeivel, továbbá a kapott kamatokkal és kamatjellegű bevételekkel,
  - d) a költségvetési szerveknél: a vállalkozási tevékenységgel kapcsolatos pénzforgalmi bevétel,
  - e) az értékpapír-forgalmazó társaságnál: az értékpapír-forgalmazás bevétele, növelve a kapott kamatok és kamatjellegű bevételek összegével,
  - f) az egyházi jogi személynél, valamint az egyház által alapított intézménynél: a könyvvizetési kötelezettségtől függően a vállalkozási tevékenységből származó, a) pont alatti nettó árbevétel, vagy pénzforgalmi bevétel,
  - g) a jogi személyiséggel rendelkező, jogi képviselőt ellátó munkaközösségnél, az ügyvédi irodánál: az a) pont alatti árbevétel pénzforgalmi szemléletben számított összege,
  - h) a b)–f) pontban nem említett szervezetnél (lakásszövetkezet, társasház, alapítvány, társadalmi szervezet, ügyvédi iroda stb.) – könyvvizetési kötelezettségtől függően – a vállalkozási tevékenységből származó, az a) pont szerinti nettó árbevétel vagy pénzforgalmi bevétel,
  - i) a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló törvény hatálya alá tartozó vállalkozók esetében a tevékenységükkel (termékeladás, szolgáltatás) összefüggésben kapott általános forgalmi adó nélküli készpénz, jóváírás, természetben kapott juttatás, vagy bármilyen vagyoni érték, növelve az árkiegészítéssel és csökkentve a fogyasztási adóval.
3. Kommunális beruházás: a közmű (a településekre vagy azok jelentős részére kiterjedő elosztó- és vezetékhálózatok és ezekkel kapcsolatos létesítmények, amelyek a fogyasztók vízellátási, ideértve a belvíz-, a csapadék- és szennyvíz-eltávolítási, tisztítási, villamosenergia-, hő-, gázenergia- és távhőszolgáltatási igényeit elégíti ki), valamint az út- és járdaépítés.
  4. Itálárusítás: minden alkoholtartalmú, élvezeti cikként forgalomba hozott ital (palackozott és kímért), ide nem értve a gyógynövények, gyógyászati rendeltetésű szeszes kivonatait, valamint az azok felhasználásával készült készítményeket és az alacsony alkoholtartalmú palackozott üdítőitalokat.
  5. A vállalkozó: a gazdasági tevékenységet saját nevében és kockázatára haszonzerzés céljából üzletszerűen végző
    - c) vállalkozói igazolvánnyal rendelkező magánszemély,
    - d) az egyéni vállalkozásról szóló törvény hatálybalépését megelőző jogszabályok alapján kisiparosnak, magánkereskedőnek minősülő magánszemély, valamint jogi személy részlegét szerződéses rendszerben üzemeltető magánszemély,
    - e) mezőgazdasági termelést és az ahhoz kapcsolódó szolgáltatást végző magánszemély,
    - f) az egyes tevékenységek gyakorlásáról szóló jogszabályok alapján vállalkozói igazolványhoz nem kötött tevékenységet folytató magánszemély,
    - g) jogi személy
    - h) egyéb szervezet.

Békéscsaba, 1995. június 29.

PAP JÁNOS  
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY  
jegyző



# NÁRODNOSTNÁ MOZAIKA

## Prvé zasadnutie Predsedníctva ČSS

Dňa 12. júna 1995 sa podľa slov predsedu Celoštátnej slovenskej samosprávy (ČSS) Michala Matu začali písať nové dejiny našej národnosti, keď prvýkrát zasadalo Predsedníctvo nášho najvyššieho voleného zboru. Predseda ČSS úvodom uviedol, že Samosprávu čakajú vážne úlohy, v porovnaní, so Zväzom bude musieť pracovať na vyššej úrovni, keďže bude tesne spolupracovať s maďarskou vládou, so župnými a miestnymi slovenskými samosprávami. Jej aktivity budú stáť v centre pozornosti širokej, ale i užšej verejnosti.

Michal Mata vyzval všetkých členov Predsedníctva, aby sa snažili zosúladiť svoju činnosť a konali jednotne, aby neťahali rôznymi smermi. Samozrejme, to neznamená, že by mali rovnako zmyšľať, zrieknuť sa kritických postrehov, keď bez nich sa sotva môžu zrodiť uvážené, argumentmi podložené rozhodnutia.

Predsedníctvo pripravilo nový variant textu Štatútu ČSS a v zmysle rozhodnutia ustanovujúceho zasadnutia Valného zhromaždenia ČSS vypracovalo návrh zloženia pracovných výborov.

Na záver si členovia Predsedníctva vypočuli správu o Mimoriadnom kongrese ZSM, ako i o možnosti zakladania ďalších miestnych slovenských samospráv. Účastníci zasadnutia boli informovaní o príprave stretnutia predsedov menšinových samospráv s premiérom Gyulom Hornom, o finančných otázkach, o sídle Samosprávy ako aj o ďalšom osude Mešsinového okrúhleho stola a o návrhu založiť Zväz celoštátnych menšinových samospráv.

Predsedníctvo ČSS sa rozhodlo zvolať Valné zhromaždenia na 30. júna 1995.

Š. KRASLÁN

(Prevzaté z *Ludových novín* č. 25./1995.)

## II. detský a mládežnícky festival dolnozemských Slovákov

V Slovenskom Komlóši rok čo rok organizujú rôzne kultúrne podujatia. (Festival tanečných skupín, Oslava 45. výročia založenia tanečnej skupiny, 25. výročie založenia mestského dychového orchestra.) Nielen si pripomínajú tieto výročia, ale aj pestujú slovenské tradície.

Už oddávna rozmyšľali nad tým, že bude dobre organizovať Detský a mládežnícky festival. V minulom roku idea sa uskutočnila a Komlóšania organizovali I. detský a mládežnícky festival a v tomto roku sa to opakovalo tiež.

Pred niekoľkými týždňami ulice, cesty a domy sa naplnili hosťami z Dolnej zeme. II. detský a mládežnícky festival dolnozemských Slovákov sa začína slávnostným prejavom členky Celoštátnej menšinovej samosprávy, Eterily Rybovej, ktorá láskyplnými slovami otvorila program.

Na celodennom podujatí ako prví, vystupovali hostia zo Sarvaša, ktorí predniesli veľmi krásny, pestrý program: mohli sme sa kochať v ich básňach, spevoch, divadle.

Po nich nasledovali hostia z Békésskej Čaby, odkiaľ prišli deti zo školy na ulici Madácha. Básne, ktoré recitovali ich nadviedla Anna Chovancová.

Po nich vystupovala tanečná skupina Čabianskej slovenskej základnej školy, ktorá prišla s Nitrianskym dievčenským tancom – tanec nadviedla Mária Istvánová, a s Békésskymi tancami v choreografii Tibora Pintéra.

Tanec úzko súvisí aj so spevom, a tak nemohol chýbať ani na tomto festivale.

Divákom odovzdala kytičku ľudových piesní Emőke Tószegiová z Pitvaroša. Piesne ju nadviedla jej stará mama.

Vrcholným bodom predpoludňajšieho programu bolo vystúpenie domácej tanečnej skupiny „Komlóš“ s ich krásnymi tancami. Počas predpoludňajšieho programu diváci kladne hodnotili vystupujúcich a nešetřili svojim potleskom. Bolo to tak aj poobede.

Prví vystupovali hostia z Kysáču z Malej-Juhoslávie. Prišli s tromi skupinami Kultúrno-informačného strediska v Kysáči Členovia diva-

delného krúžku predniesli bábkovú hru: „Na susedovom komíne“. Hra ponúkala ozaj pekné momenty pre divákov so svojou dekoráciou, hudbou a hercami.

Skupinu „Impulse“ reprezentovali len vedúci skupiny, ktorí pripravili na toto podujatie jazzbalet, z ktorého mala pôžitok najmä mladšia generácia. Členovia tanečnej skupiny z Kysáču vystupovali na javisku Osvetového strediska ako doma-pretože už veľakrát vystupovali na javisku v Slovenskom Komlóši. Teraz svojim milým Komlóšanom priniesli ľudové tance, ktoré zatóncovali v pôvodných krojoch.

Popoludň vystupovala ešte aj tanečná skupina z rumunského Nadlaku, ktorá už viackrát vystupovala v Békésskej župe. Teraz sa diváci kochali Margecanskej karfčke a dievčatá z Rumunska im aj zaspievali niekoľko slovenských ľudových piesní.

Hoci festival nebol súťažou, Komlóšania mali aj porotu. Predsedkyňou poroty bola herečka, podpredsedkyňa Matice Slovenskej Eva Krizstínová. Zväz Slovákov v Maďarsku reprezentovali Imrich Fuhl, Štefan Kraszlán, Daniela Ónidiová a členkou poroty bola aj hostujúca učiteľka Anna Bucková, ktorá vyučuje v Slovenskej základnej škole v Békésskej Čabe.

Z odbornej stránky porota nemala ľahkú úlohu, pretože ich cieľom nebolo vyhodnotiť poradie, ale dať vedúcim skupín najmä dobré rady a povedať svoju mienku o vystúpeniach.

Komlóšanov ešte čakal galaprogram, kde vystúpili všetky skupiny s číslami, ktoré z ich programu vyzdvihla porota.

Počas večerného galaprogramu predseda Zväzu maďarských pionierov odovzdal skupinám diplomy a rôzne upomienkové predmety.

Večerné podujatie počtala svojou prítomnosťou aj veľvyslankyňa Slovenskej republiky, dr. Eva Mitrová, ktorá ako vždy, aj teraz svojim láskavým príhovorom privítala hostí a divákov.

Pestrý celodenný program sa skončil o 22.00 hodine. Hostia naplnení krásnymi zážitkami sa vrátili domov.

Tento deň si budú pamätáť nielen Komlóšania, ale aj celá Dolná Zem.

## ČITATEĽSKÝ TÁBOR V BÉKÉSSKEJ ČABE

22. júna 1995. pricestovali deti zo Slovenska z mesta Brezno do Békésskej Čaby.

Mládežnícky tábor na sídlisku Lencsési oživil veselými hlasmi 36 detí ktoré sa oboznámili s táborom, kde budú bývať 8 dní.

Pri veselých hlasoch detí som sa rozprávala s vedúcim skupiny, Ivanom Halamom.

On s veľkým elánom a s veľkou radosťou rozprával o tom, že mesto Brezno má priateľské vzťahy s Békésskou Čabou už od roku 1979. Od toho času chodiať čabianski študenti do Brezna do čitateľského tábora a potom deti z Brezna prichádzajú na návštevu do nášho mesta. V prvých rokoch tábory organizoval Mestský úrad v Brezne a po niekoľkých rokoch prevzal túto úlohu od nich Dom detí a mládeže.

Po niekoľkých minútach som mala možnosť vypočuť si príbehy, aké hlboké priateľstvá vznikli počas niekoľkých dní, pretože čabianski študenti – aby si cvičili slovenčinu a obohatili

svoju slovnú zásobu – boli ubytovaní v rodinách.

O chvíľu som zbadala trošku smútku na tvári pána vedúceho, keď začal rozprávať o tom, že žiaľ sú dva roky nechodia k nim deti z Maďarska. Ale v tomto roku sa pomocí Mestského úradu v Békésskej Čabe a čabianskej Slovenskej školy sa im sem podarilo pricestovať. Sú veľmi radi, že sú zase tu. Chcú si všetko pozrieť čo sa dá v meste.

Múzeum, mlyn, Dom Slovenskej Kultúry a samozrejme každý deň chcú ísť na mestské kupalisko.

Pán Halama by bol pokračoval ešte možno do polnoci vo svojich spomienkach, ale jeho „stari“ priatelia a najmä skupina ho veľmi čakali, pretože chceli ísť na prehliadku mesta, a sídliska.

Bolo dobré pozeráť sa na ich nadšené tváre.

## Výstavy v Národnostnom Dome na ulici Békéši

V Békéščabianskom Národnostnom Dome na ulici Békéši v nasledujúcich dňoch si môžete pozrieť medzi inými výstavu ikonov Miklóša Štrájka. Výstava bude otvorená do konca júna.

V čabianskom rozprávkovom dome je sústavná výstava z prác Michala Šchénera. Tu sa môžete kochať v rôznych drevených figúrach rozprávkového charakteru a v nábytkách. Výstava je otvorená každý deň od 8-16 hodine.

Taktiež v Národnostnom Dome je výstava bábok Konráda Lenkeffyho. Výstavu odporúčam každému, najmä deťom.

Redaktorka:  
NATÁLIA LOPUŠNÁ





## A Pósteleki Autósmozi műsora

JÚLIUS

Az előadások kezdete 21 órakor!

|                                 |                                                                      |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 13-14.<br>csütörtök-péntek      | VÉGVESZÉLYBEN<br>Színes, magyarul beszélő amerikai akciófilm         |
| 15-16.<br>szombat-vasárnap      | HALÁLUGRÁS<br>Színes amerikai akciófilm                              |
| 17-19.<br>hétfő-szerda          | INTERJÚ A VÁMPIRRAL<br>Színes amerikai film                          |
| 20-21.<br>csütörtök-péntek      | STARGATE<br>Színes amerikai sci-fi                                   |
| 22-23.<br>szombat-vasárnap      | ZAKLATÁS<br>Színes amerikai film                                     |
| 24-26.<br>hétfő-szerda          | VÉGSEBESSÉG<br>Színes amerikai film                                  |
| 27-28.<br>csütörtök-péntek      | SZABADNAPOS BABA<br>Színes, magyarul beszélő amerikai filmvígjáték   |
| 29-30.<br>szombat-vasárnap      | A PRÉDA<br>Színes, magyarul beszélő amerikai akciófilm               |
| 31-augusztus 2.<br>hétfő-szerda | KÖNNYEN VEDD A HALÁLT<br>Színes, magyarul beszélő amerikai akciófilm |

## GYARAKINÉ és TÁRSAI Bt., 5600 BÉKÉSCSABA, REVICZKY U. 1/1.

Telefon/rádiótelefon: 06-60/304-503

Ügyfélfogadás: mindennap 7-18-ig.

Az alábbi közlekedési, mezőgazdasági és ipari szakmát nyújtó tanfolyamokat indítjuk minden hónapban, képesítő szakvizsga minden hónapban; foglalkozások hétfőig vagy igény szerinti időben és helyen:

ADR, TIR, nemzetközi vállalkozói, személyszállító, szállítmányozó, belföldi áru fuvarozó, iskolavezető, ADR-ügyintéző, emelőgép-ügyintéző, nehéz- és könnyűgépkész, láncfűrészkezelő, fakitermelő, II. forg. kat. növényvédőszer, mezőgazdasági gépkész, -betakarítógép-kezelő, ipari olaj- és gáztűz-előberendezés-kezelő 290 kW felett, tűzvédelmi szakvizsgára felkészítő, gépkocsivezetők továbbképzése.

A képesítésekről országos érvényű jogosítványok, oklevelek, bizonyítványok (Közlekedési Főfelügyelet és ágazati minisztériumok által anyakönyvezettek) kerülnek kiadásra.

Jelentkezhetnek telefonon, írásban és személyesen,

a GYARAKINÉ ÉS TÁRSAI Bt.-nél.

## BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

**értékesíteni kívánja a tulajdonában lévő,  
Degré utcában fekvő, üzlethelyiségre alkalmas telkét.**

Adatok: hrsz.: 1498/13. • terület: 597 m<sup>2</sup> • ár: 50 Ft/m<sup>2</sup>,  
kétszeres közműköltés (kb. 1 millió Ft).

A közműveket társulás formájában, saját költségen kell megépítenie a vevőnek. Szerződésalkötési feltétel a közműköltés társuláshoz történő befizetése.

Az értékesítés érkező sorrendben történik.

Érdeklődni a polgármesteri hivatal vagyonkezelő iradájánál lehet (Békéscsaba, Szent István tér 7.)

## BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

**árverésen történő értékesítésre meghirdeti  
tulajdonában álló, per- és tehermentes,  
a békéscsabai 8897. tulajdoni lapon, 9267. hrsz.-on felvett  
210 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlanát.**

Az ingatlan helye: Békéscsaba, Orosházi út 71.

Kiinduló vételár: telek: 2 550 000 Ft, épület: 3 150 000 Ft + áfa.

Az ingatlan helyiségei: terasz, szellőző, közlekedő, nagyterem, iroda, férfi-WC, női WC, padlásfeljáró, tároló, pincelejáró.

Helyszínen megtekinthető előzetes egyeztetés alapján.

Az árverés időpontja: 1995. augusztus 2., 10 óra.

Az árverés helye: városháza, I. sz. tárgyaló.

Fizetés módja: készpénzben, a szerződés aláírását követő 8 banki napon belül.

Az ingatlanban egy lakás is található, mely jelenleg lakott.

Az árverésen való részvétel előtt a kiinduló vételár 10%-át (570 000 Ft) a polgármesteri hivatal pénztárába be kell fizetni, mely összeg bántépésként működik.

Az ingatlanról kapcsolatos minden egyéb információ személyesen a polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodáján, vagy a 441-600-as telefonon kapható.



## MOZIMŰSOR

1995. július 13. – augusztus 2.

### PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

Július 13–19. 17.45 óra (szombat és vasárnap 15.45-kor is!):

Macaulay Culkin:

RICHE RICH / ROSSZCSONT BEFORR  
(magyarul beszélő, amerikai családi komédia)

20.00 óra: Lori Petty • Ice T.: TANK ARANKA / TANK GIRL  
(zenés amerikai, sci-fi-akcióvígjáték)

22.00 óra: Bud Spencer • Terence Hill:  
BUNYÓ KARÁCSONYIG  
(magyarul beszélő, amerikai-olasz filmvígjáték)

Július 20–26. 17.45 és 20.00 óra (szombaton és vasárnap 15.45-kor is!):

BAD BOYS, AVAGY MIRE JÓK A ROSSZFIÚK  
(magyarul beszélő, amerikai bűnügyi vígjáték)

22.00 óra: DOUBLE DRAGON (látványos amerikai akciófilm)

Július 27.–augusztus 2.

17.45, 20.00 és 22.00 óra: Dustin Hoffmann • Rene Russo  
Morgan Freeman • Donald Sutherland:  
VÍRUS / OUTBREAK (izgalmas amerikai thriller)

### PHAEDRA MOZI KISTEREM

Július 13–19. 17.00 óra: Lori Petty • Ice T.: TANK ARANKA / TANK GIRL

19.00 óra: RICHE RICH / ROSSZCSONT BEFORR

21.00 óra: Tim Burton: ED WOOD (amerikai „ext-rémfilm”)

Július 20–26.

17.00 és 19.00 óra: DOUBLE DRAGON (látványos amerikai akciófilm)

21.00 óra: PRISCILLA, a sivatag Királynőjének kalandjai  
(amerikai–ausztrál road-movie)

Július 27.–augusztus 2.

17.00 és 19.00 óra:  
MIELŐTT FELKEL A NAP / BEFORE SUNRISE  
(romantikus amerikai szerelmi történet)

21.00 óra: Brad Pitt & Tom Cruise: INTERJÚ A VÁMPIRRAL  
(nagy sikerű amerikai horror-szatíra)

### PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

Július 13–19. 18.30 óra: SOSE HALUNK MEG!

(Koltai Róbert nagy sikerű komédiája)

20.30 óra: Pasolini: SALO, avagy Sodoma 120 napja  
(világhírű olasz film)

Július 20–26.

csak 19.30-kor!  
Wolfgang Petersen:  
A TENGHERALATTJÁRÓ I-II. / DAS BOOT  
(izgalmas német háborús dráma)

Július 27.–augusztus 2.

18.30 óra: INTERJÚ A VÁMPIRRAL (amerikai horror)

20.30 óra: ARIZONAI ÁLMODOZÓK / ARIZONA'S DREAM  
(Emir Kusturica remek hangulatú amerikai filmje)



PIZZÉRIA

Csirkefogó Gyorsbüfé

- Pizzák
- Flekkenburger
- Cálzone
- Pincho
- Muffins

- Csirkeburger
- Saláták
- Hamburger
- Frissensültek
- Dessertek

Rendelés **326-421** kiszállítás.



Telefon:  
322-616, 326-421.

A mozi mellett épülő Közéleti  
Centrumban eladó 200 m<sup>2</sup>  
földszinti, 140 m<sup>2</sup> magasföldszinti  
és 300 m<sup>2</sup> emeleti épületrész.

Alkalmas vendéglátás,  
kereskedelem, képviselői, iroda  
céljára.



# BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,  
hagyományos, iktató-,  
valamint emblémás  
bélyegzők  
készítése.

**GYORSNYOMDA**

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563

## éves a *Thermál* TAXI

Legyen Ön is  
a törzsutasunk – így  
olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS –  
MEGBÍZHATÓ.

Személy-,  
teherfuvarozás,  
autómentés.

**444-777 • 45-45-45**

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
a tulajdonában lévő 3216/15 hrsz.-ú, 38 m<sup>2</sup>  
és a 3216/16 hrsz.-ú, 38 m<sup>2</sup> alapterületeit

### GARÁZSÉPÍTÉS CÉLJÁBÓL

árverésen értékesíti.

3216/15 hrsz.: 2 db garázs

3216/16 hrsz.: 2 db garázs

Az önkormányzat Szabados Katalinnak (Békéscsaba, Kazinczy-ltp.19.) és három társának elővásárlási jogot biztosít.

Az árverést megelőzően letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában 6000 Ft-ot garázshelyenként. Ez az árverés győztesének beszámít a vételárba. A többi résztvevő visszakapja a pénzt.

Aki nyer, de nem köt szerződést 3 napon belül, a pénze bánatpénzként működik, azt visszafizetni nem köteles az eladó.

Az árverés ideje: 1995. július 27., 10 óra.

Helye: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala,  
1. sz. tárgyaló, 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

## • HIRDETMÉNY •

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYÜLÉSÉNEK  
SZOCIÁLIS BIZOTTSÁGA

értesíti a város lakosságát, hogy

a házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának  
megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt.

A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza földszint 10. számú szobájában. A támogatási kérelmeket 1995. szeptember 15-ig lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

### NYOMDA

Termékismertető, címkék, szórólapok, névjegyek, nyomtatványok,

meghívók és egyéb nyomdai termékek  
tervezése, kivitelezése – továbbá

### FÉNYMÁSOLÁS.

Kedvező árak, rövid határidő.

INTERTECHNIKA NYOMDA

Békéscsaba, József A. u. 2-4.  
(megyeháza) Telefon: 66/441-141

## FAZEKAS & KOVÁCS BT. GARZON KÖZVETÍTŐ IRODA

Békéscsaba, Wlassics sétány 3. Telefon: 448-350

**Termékkínáláshoz, rendezvényekhez  
hostesslányok kiközvetítését vállaljuk.**

## • APRÓHIRDETÉS •

### INGATLAN

- Ingatlanközvetítés, értékesítés, adásvételi szerződések készítése: Wel-Com Iroda. Andrassy út 12., tel.: 453-658; Lencsei út 24., tel.: 459-488.
- Garázs eladó a Lencsési B területén. Telefon: 06-30/454-859.
- Csendes helyen, Rezeda u. 4. IV. emeleti, 66 m<sup>2</sup>-es, 1+2 fül szobás, nagykonyhás lakás eladó. Egyedi gáz-vízórás, parkettás, redőnyös és rendben tartott. Ár: 1 950 000 Ft. Tel.: 456-484.
- A Kastély-szőlőben hétvégi ház 825 m<sup>2</sup>-es bekerített kerttel, 30 m<sup>2</sup>-es új épülettel eladó. Telefon: 448-716 és 456-843.
- Vállalkozók figyelmébe! Eladó Békéscsaba központjától 5 km-re egy telephelynek vagy raktárnak alkalmas 200 m<sup>2</sup>-es irodaház. Egyedi gázos, parkettás, 12 db berendezett irodával, telefonnal, ipari árammal, 40 m<sup>2</sup>-es melléképülettel, 120 m<sup>2</sup>-es betonozott udvarral, 1000 m<sup>2</sup>-es telken. Érdeklődni: 66/447-786 vagy 60/384-222, 30/432-590.
- Gyümölcsös kert eladó. Telefon: 455-824.
- Kertes ház eladó. Érdeklődni: Kun utca 9.
- Békéscsaba II. kerületében egy 42 m<sup>2</sup>-es, egy szoba összkomfortos, II. emeleti lakás – önálló vízórával – eladó. Érdeklődni a 445-048-as telefonszámon.
- 1600 m<sup>2</sup>-es építési telek eladó. Érdeklődni: Békéscsaba, Csiki u. 36., mindennap 18 óra után.
- 76 m<sup>2</sup>-es belvárosi földszintes lakás bérbe kiadó, iroda részére. Érdeklődni a 323-721-es telefonszámon, 19-21 óra között.
- Tanya eladó. Békéscsaba, Kerek 866. Két család részére is alkalmas.
- 80 m<sup>2</sup> házrész + garázs fő út mellett elfogadható áron eladó. Üzletnyitásra, irodának, raktárnak alkalmas. Tel.: 328-613.
- Lakást szeretne venni, vagy eladni? Hívja a 451-745-ös vagy a 459-488-as telefonra!
- A Millennium-lakótelepen 2 szobás, felújított, parkettás, vízórás, erkélyes lakás eladó. Telefon: 452-692.
- A Lencsési-lakóteleptől 2 km-re tanya eladó ipari árammal, egy hold földdel, építési lehetőséggel. Telefon: 326-203.

### JÁRMŰ

- Fiat Ritmo 1,7 D 1983-as kedvező áron eladó. Telefon: 444-056.

### SZOLGÁLTATÁS

- Parabola- és tetőantenna-szerelés, HIFI, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki utca 38. Telefon: 326-931.
- Redőny, relaxa, harmonikaajtó kedvező áron. Telefon: 323-945.

- Lakáskarbantartás A-tól Z-ig, felújítás, festés, mázolás, karbantartás, burkolás, átalakítás. Telefon: 321-768, egész nap.
- Cserpes szobanövények rendkívül széles választéka. Különleges trópusi növények, gyümölcsstermők, kaktuszok, termő narancs, citrom stb. termelői áron kapható! Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 68. (volt Micsurin).
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik István, Békéscsaba, Tavasz u. 83. Telefon: 325-921.
- Energomat, Minimat, Energolux, Vjatka, Eurika, Hajdu mosógépek javítása hétvégén is. Elektron Gmk. Hibabejelentés: 325-948, vagy 06-60/388-348.
- Dr. Kerekes Attila fogszakorvos rendel hétfőn, szerdán és pénteken 16-18 óráig, kedden és csütörtökön 9-10 óráig. Békéscsaba VI. kerület, Urszinyi Dezső u. 5.
- Kizárólag fekete-fehér televíziókészülékek javítását vállalom helyszínen is. János ty tv-szakszerviz. Használt tv-k eladása garanciával. Orosházi út 11. Telefon: 326-162.

### EGYÉB

- Kioltvasott könyvet vásárolok. Telefon: 327-230.
- Heti 1-2 alkalommal otthoni takarítást, vagy egyéb munkát válllok. Telefon: 323-945.
- Megkímélt állapotban lévő hatszemélyes sátor eladó. Telefon: 459-137.
- Drótszűrő németvizslá kiskutyák eladók. Békéscsaba, Árpád sor 66.
- Keményen fogó szülőktől hathetes németjuhász kölykök származási lappal, védőoltva eladók. Békéscsaba, Rozmaring utca 3.
- Megvenném a Tulhenamon albumot. Penza-ltp. 16. III/16., Endrey, hétköznap 17-18 óra között.
- Gyógypedagógiai tanárt alkalmaz a Jókai Utcai Általános Iskola (Békéscsaba, Jókai u. 22.) 1995. szeptember 1-jétől. Bér: kjt. szerint – utiköltséget nem térítünk. Csak diplomával rendelkezők jelentkezését várja az iskola igazgatója július 26-án 10-12 óra között.
- Részmunkaidős állást keresek. Telefon: 326-472.
- Több méretben pillanatszerítő, 6 m-es vaslétra, 2 db 25 l-es bódón, 2 db 60 x 40-es fehér márványlap, 1 hordó bitumen, tölgyparketta eladó. Tel.: 450-348.
- Kereseti lehetőség román és orosz nemzetiségűeknek. Telefon: 449-696.
- Dupla ajtó és beépített szekrény eladó. Telefon: 451-484.
- Interpress Magazinok régebbi számai (1978-1989-ig + különszámok) eladók. Telefon: 361-912.



**Hocz & Medvegy**

Telefon: 457-443, 323-845

Rádiótelefon:

06-60/388-404, 06-60/301-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,  
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**



## Esély a továbbtanulásra

A magyar felsőoktatás átalakítására kidolgozott fejlesztési elképzelésekben a rövid képzési idejű, a munkaerőpiachoz rugalmasan illeszkedő, nagy létszámot oktatni tudó és viszonylag olcsó képzések kerültek előtérbe. A nemzetközi tapasztalatok alapján az érettségit követő, de a főiskolai tanulmányokat megelőző ún. félfelsőfokú (post-secondary) képzések felelnek meg ezeknek az elvárásoknak.

A Kőrösi Csoma Sándor Főiskola stratégiai célja illeszkedik a felsőoktatás átalakításának főbb elveihez: olyan regionális többkarú főiskolává válni, amely a térség munkaerő-piaci igényeihez rugalmasan alkalmazkodva folytat főiskolai képzéseket. A főiskolai szintű képzések akkor lesznek jótékony hatással a város fejlődésére, ha kiegészülnek a főiskolai tanulmányok előtti (tanfolyami) képzésekkel, valamint a diplomát követő továbbképzésekkel. A tervek szerint a félfelsőfokú képzéseket a felsőoktatás részeként a minisztérium finanszírozza, a tanulók a főiskolai hallgatókkal egyenlő elbírálásban részesülnek. A félfelsőfokú képzés fő előnyei:

- érettségizett munkanélküli fiatalok 20-24 órát tanulnak hetente a főiskolán, az Országos Képzési Jegyzékben (OKJ) szereplő közép- és felsőfokú szakképzésben vesznek részt, az állami oklevéllel járó képzés időtartama általában 1 év (esetenként 2 év);

- a félfelsőfok eredményes befejezését követően felvételi vizsga nélkül tanulhatnak tovább a legjobbak a főiskolán, a félfelsőfokon megszerzett ismeretanyagot a főiskola elismeri és mentességet ad az egyes tantárgyi vizsgák alól;

- a főiskoláról valamilyen okból kimaradók a sikeresen letett főiskolai vizsgákat elismerve és beszámítva szerezhettek szakképzettséget a félfelsőfokon, így főiskolai tanulmányaik és anyagi ráfordításaik nem vesznek kárba.

A főiskola is tervezi a félfelsőfokú képzés bevezetését Békéscsabában, amivel lehetővé válik a gazdaságos és hatékony oktatáshoz szükséges oktatói, egyéb alkalmazotti és hallgatói létszám kialakítása. Hosszabb távon a felkészült hallgatók jelentkezése biztosított lesz a főiskolai szakokon, továbbá a főiskolai tanulást valamilyen okból félbehagyók is kaphatnak elvégzett tanulmányaiknak megfelelő szakképzettséget.

A vázolt félfelsőfokú képzés a Békéscsabában élő fiataloknak ad nagyon nagy esélyt arra, hogy komoly szakutódásra tegyenek szert:

- a városban élő érettségizettek állami költségvetésből finanszírozva színvonalas tanfolyami szakképzésben részesülhetnek, a vállalkozók pedig képzett munkaerőhöz juthatnak;

- a félfelsőfokot elvégezve a városban élők közül sokan kerülhetnek be a főiskolai képzésbe, esélyük lesz a továbbtanulásra;

- létrejöhét egy közel 2 ezer főt oktató felsőoktatási intézmény, amelynek kiszolgálása és fenntartása munkahelyeket teremt a vá-

## GONDOLKODÓ

## Love story

*Két szórakozott légy zűmmögve belerepült az öreg pók hálójába.*

– *Belegabalyodtunk – konstataulta szomorúan a tény a fiú légy.*

– *Végünk van – sóhajtott a lány légy. – Pedig milyen fiatalok vagyunk!*

– *És szerelmesek – tette hozzá a fiú. – Nem adatott meg nekünk több boldogság. Ölelj meg!*

– *Igen, együtt leszünk mindhalálig! – lelkenedett a lány.*

– *Szeress, mint akkor... emlékszel?*

– *Emlékszem – mondta elérzékenyülve a fiú. – Meleg volt, puha és szagos. Azt soha nem felejttem el...*

– *Soha, soha, soha – ismételtette a lány.*

*Az öreg pók elégedetten dörzsölte csápjait: kettős fogás, ilyen ritkán adódik. Persze nyár van, és a szerelem vakká teszi a szerencsétleneket...Az áldozataira nézett, már majdnem sajnálta őket. Még ilyen!*

*„Úgy látszik, öregszem – gondolta magában. – Már ölni sincs kedvem...”*

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV

rosban (a hallgatók is itt költik el a pénzüket),

- egyes félfelsőfokú képzéseket a szakképzést is folytató városi középiskolákkal együttműködve valósít meg a főiskola;

- a felsőoktatás igen nagy terhet jelent a szülőknek, várhatóan a békéscsabai családok nagyobb köre tudná a helyben folyó, ezért jóval olcsóbb továbbtanulást finanszírozni;

- létrejöhét Békéscsabán egy többkarú főiskola, amely széles körű képzési profillal, nemzetközi kapcsolatokkal, kulturális és gazdasági kisugárzással jelentős hatást gyakorolhat a város szellemi életére, gazdasági fejlődésére.

A főiskolán a félfelsőfokú képzés két részből áll: egyrészt minden olyan területen a főiskola önállóan indít tanfolyamokat, ahol főiskolai szintű képzést is folytat, másrészt a többi képzési területen együttműködik más intézményekkel. A meglévő és tervezett főiskolai szakokhoz szakmailag kapcsolódva, azok részeként a főiskola önállóan indítja:

- a tanítóképzéshez kapcsolódva: pedagógiai asszisztens, oktatástechnikus stb;

- a közgazdasági képzés háttéréként: pénzügyi ügyintéző, vállalkozási ügyintéző, számviteli ügyintéző, illetve pénzügyi tanácsadó, mérlegképes könyvelő stb.;

- az előkészítés alatt álló humán-menedzserképzéshez igazodva: közgazdasági ügyintéző, szociális menedzser, kulturális menedzser stb. tanfolyamokat.

A főiskola minden évben egyeztetési és elfogadja (akkreditálja) a Békéscsabán levő, szakképzést is folytató középiskolák és más intézmények színvonalas képzéseit, pontosan előírva a felvételi mentességeket és az egyes tárgyak elengedését, beszámíthatóságát a főiskolai tanulmányok során. Például: külkereskedelmi üzletkötő, számítástechnikai programozó stb.

A félfelsőfokú képzések előkészítése megkezdődött a főiskolán, neves külföldi és hazai szakértőket bevonva. Azonban az már ma is biztosra vehető, hogy a főiskola épületében nem lesz hely a szakképzéseknek, így csak akkor indulhat el Békéscsabán 2-300 fővel a félfelsőfokú képzés, akkor lesz esélye a csabai fiatalok tömegének felvételi vizsga nélkül bekerülni a főiskolára, ha az épület- és teremgondok megoldódnak.

A Kőrösi Csoma Sándor Főiskola a közgazdasági képzést elindítva azon intézmények közé tartozik, amelyek kiemelt központi támogatásra számíthatnak a felsőoktatás fejlesztése során. Reális esély nyílt arra, hogy a városban kialakuljon egy jelentős főiskola, többféle képzési profillal és a főiskolai képzéshez idomuló szakképzettséssel. Egy város életében ritkán adódik esély a jövő generációk szakmai felkészültségének, ezáltal munkavállalási lehetőségeinek tömeges javítására. A főiskola csak akkor tud élni a kor kínálta lehetőséggel, akkor tudja tovább javítani képzési kínálatát, ha ehhez megkapja a város társadalmának bizalmát és támogatását.

LENGYEL IMRE

## Vigadó nyomdászok

A szakma vidám ünnepe 135 éve a Gutenberg emléket idéző János-ünnepély. A Kner Nyomda Rt. gazdasági vezetése támogatásával, immár ötödik alkalommal rendezte meg a szakszervezeti bizottság szórakoztató családias ünnepességét a nyomdai sportpályán. Évtizedes szép hagyomány a régóta hűséges szakszervezeti tagok köszöntése. Az idén hat idős kolléga: Csicsely Ilona, Stuber Sándor, Bereczki László, Huszár Mihály, Vidovenyecz Mária és Zsilák Jánosné kapott jutalmat 70, 65, illetve 50 éves tagságuk elismeréseként. A nyomdásznapon sportvetélkedő, változatos gyermekműsor, aerobik-bemutató, tombola, szórakoztatta a népes sokadalmat. A zenei hangulatot a Jazz Mine együttes szolgáltatta. A nevetés vidám perceit a Defekt duó humoros műsora biztosította. Az árnyot adó fák hűvösében volt idő a szakmai és országos dolgokat megvitatni, és emlékezni a régiekre, a még köztünk élőkre, s a már elmentekre. A csabai nyomdászok az idén is vigassággal emlékeztek hagyományörző János-ünnepélyükön az 555 éves gutenbergi mesterségükre.

GECS B.